LA INDUSTRIA DEL PETATE EN EL PUEBLO INDÍGENA DE LOS TOTOGALPA

El pueblo de los Totogalpa conserva prácticamente una amplia cultura y puede ser comprendida desde el ámbito de los valores de la cultura Maya.

Los Totogalpa tienen, por ejemplo, el dominio de la agricultura, se dedican a la fabricación del adobe para la construcción de viviendas, a la fabricación de sombreros de mucha calidad como los que se elaboran en Cayantú y otros productos derivados de la palma y la planta del henequén. Pero sobre todo se destaca este pueblo por la fabricación del petate. Aunque la industria del campesino indígena se ha venido reduciendo debido a la presión de otros mercados o la sustitución de sus productos por otros de la fábrica moderna, el petate sigue siendo un producto de uso común y su elaboración sigue muy activa en algunas comunidades entre las cuales se destacan Cayantú Sábana Grande y Santo Domingo.

El petate (del Náhualt = petatl) es una estera tejida de tule que, dentro del mundo cultural y social del indígena sigue cumpliendo algunas funciones. El Maya y el Azteca, transformaron e industrializaron la planta del tule convirtiéndola no sólo en un elemento de uso vital, sino en un producto importante de su mercado. Era usado en la plataforma de tierra elevada que usaban para dormir, sobre el piso de tierra apisonada tendían el petate (cfr. “Los Aztecas”. Victor Von Hagen).

Los Totogalpas, herederos de esta cultura ancestral, ubicados en la parte norte de Nicaragua, siguen fabricando el petate como un producto importante de múltiples usos en su medio vital. Su fabricación y uso asegura y testimonia la tradición cultural que se prolonga hasta hoy desde este pueblo Maya-Chorotega.

El petate, pieza tejida a mano, tiene regularmente 81 pulgadas de largo por 54 de ancho y a su elaboración se dedica normalmente una “petatera” la cual lo fabrica en 2 días. Su confección no está al alcance de cualquiera habiendo, dentro de la comunidad, mujeres especializadas en su fabricación, cuya subsistencia depende de esta labor.

En la tradición cultural de la comunidad, conservada en torno a la industria del petate, se conoce una cierta participación del hombre en su fabricación, sin embargo, este habla hoy de una función casi exclusiva de la mujer reservándose para sí las tareas agrícolas u otras que considera propias de su calidad de varón.

La calidad y el estilo refinado en su confección es notorio en algunos caseríos como “Sábana grande” y “Santo Domingo” y su demanda es mayor en el campo donde satisface una serie de necesidades.

ELABORACIÓN

Generalmente la “petatera” es una mujer con múltiples actividades dentro de su hogar. Combina durante el día la elaboración del petate, el aseo del hogar, la preparación de los alimentos, el acarreo de la leña para el fogón o el agua si no dispone de ella en su casa y el cuidado de los niños cuando los tiene; desde los 7 ó 9 años ha recibido las primeras lecciones prácticas llegando a dominar el arte de la petatería a temprana edad.

La planta de tule, materia prima para fabricar el petate, es cortada al momento de la floración, durante el 5° día de la luna nueva por ser el tiempo más apropiado; regularmente es comprada por la petatera y el “corte” (haz de tule con el que se teje una pieza completa) le es accesible económicamente. El tallo de dicha planta tiene forma triangular y en su proceso de preparación se empieza por deshojarlo. El corazón de dicho tallo sirve para fabricar almohadillas usadas en las monturas de las bestias, también es usado en la fabricación de “yaguales” ó para amarrar la envoltura de los nacatamales (comida típica del país).

El petate a veces suele decorarse usando la combinación de colores entre los que predominan el rojo y el verde. En algunas investigaciones arqueológicas realizadas en el ámbito de los Totogalpas se encontraron vestigios de cerámica policromada y entre los motivos consignados en dicha cerámica se encuentra el petate pintado con colores amarillos y negros ó sólo amarillos, lo cual evidencia era una temática en su arte pictórico.

Durante su elaboración la “petatera” usa comúnmente unas piedra s conocidas en la cultura mítica como “piedras de rayo”. Esta son hachas de piedra o puntas de proyectil líticas encontradas normalmente en los calpules o cementerios indígenas. Sirven para suavizar y estirar la hoja del tule mientras se va tejiendo.

USOS DEL PETATE

Puede usarse en forma de hamaca para el descanso de los niños, especialmente en los hogares campesinos.

Se puede confeccionar un “saco-petate” para guardar o trasladar la cosecha de un lugar a otro.

Se usa como alfombra en los lugares donde se aporrean los granos; para cubrir la cama donde se duerme o el piso de tierra donde juega el niño.

Para divisiones en el interior de los hogares. Para decoración de altares donde se va a realizar una celebración religiosa o para adornar el altar donde regularmente se tienen las imágenes.

También fue usado el petate en forma de envoltura para enterrar a los muertos (aunque esta forma ha caído en desuso y pocas veces se usa con esta finalidad, sigue siendo un recurso de las familias extremadamente pobres).

SU MUNDO BOCABULAR

Petatera: (o) Mujer u hombre que se dedica a la fabricación de petates.

Tule: (del Azt. tullin, o tollin = junco: cfr. Diccionario Salvat). Planta herbácea que crece en lugares húmedos y alcanza hasta 2 metros de altura.

Rompedor o Partidor: Pieza de madera que termina en punta y suele hacerse de “quebracho azul”, sirve para deshojar el tule.

Lunaco: Hueso que antiguamente se extraía de la paleta del venado y se le daba el uso anterior.

Penquita (penca): Hoja que se extrae de tule para tejer el petate.

Descalzar el Tule: quitar las adherencias que tiene el tule contiguo a la raíz para que seque parejo.

Cortear: Dividir el tule en haces.

Corte: Haz de tule cuyo grueso es determinado por los dedos índice y anular puestos en círculos.

“Es de Tiro”: Expresión que se usa para designar el largo completo del corte.

“Es de Pegue”: Expresión para designar que el corte es pequeño y tiene que ser añadido para que dé el ancho completo del petate.

Tripa de Tule: Corazón del tule.

“Cada muerto con su Petate”: Expresión individualista que indica que cada uno debe dedicarse a lo suyo.

Petatearse: morirse.

“Conseguirme mi petatera”: Expresión que de vez en cuando usa el campesino para manifestar la intención de buscar una compañera.

Cuatriado: Es una forma de tejido que se realiza en el punto de partida del petate y consiste en ir atravesando 4 palmas del tule por arriba y abajo de una sola.

“Sacarle el tendido al petate”: tejer el petate entre un extremo y otro una vez que se hecho el cuatriado.

“Tejiendo tendido”: accion de tejer el petate.

“Sacar el puesto del petate”: tejer el punto de partida usando el cuatriado de un extremo a otro de petate.

CULTURA MÉDICO-BOTÁNICA DE LOS TOTOGALPA Y PUEBLOS INDÍGENAS CIRCUNVECINOS

En las comunidades indígenas o campesinas toda persona adulta posee normalmente un basto conocimiento sobre medicinas que él mismo puede procurarse valiéndose de los recursos naturales que su medio ambiente le proporciona. Hay, sin embargo, personas especializadas cuya misión es ofrecer los medicamentos valiéndose de las plantas y otros recursos que están a su disposición en su entorno natural. Los curanderos, así conocidos comúnmente, prestan un servicio de primera necesidad en el campo y generalmente gozan del aprecio de su comunidad, se les tiene confianza y de ellos se dice que son los médicos de los pobres por estar siempre a la disposición de los que lo buscan. Aunque, desde el punto de vista científico, han sido cuestionados y acusados de pertenecer a una cultura ingenua, una nueva valoración de ellos se ha venido generando a través del reconocimiento de su cultura médico-botánica que es la cultura misma del pueblo.

Se trata de un recurso alternativo en la búsqueda de la salud y del cual disponen los pobres, pero también forma parte integrante de nuestro patrimonio cultural que debemos conservar. En razón de esto, el siguiente trabajo de investigación trata de un recetario en el que se valoran los aportes de los indígenas y campesinos en general, en el que se consigna la sabiduría y la experiencia que ellos han vivido a lo largo de su vida en la búsqueda de la salud.

Es de hacer notar, que a la llegada de los españoles, todos los libros que contenían los conocimientos adquiridos durante siglos de investigación por los indígenas mesoamericanos, fueron quemados y la práctica de la medicina indígena fue prohibida por considerarse como brujería (idea que aún se conserva pues muchoas personas, indígenas o no,llaman brujos a los curanderos) obligando a los médicos indígenas a transmitir sus conocimientos de generación en generación, de manera oral y a trabajar en secreto, (de alli que a las recetas de medicina natural indígena se les llame “secretos”- el secreto para los esguinces es el agua de hoja de mango- dicen y a continuación dan las indicaciones sobre la forma de aplicarlo.

No obstante y a pesar de la prohibición cuya violación podía llegar a costarle la vida al “hechicero servidor del demonio” los indígenas siguieron investigando en secreto, sobre las propiedades medicinales de las plantas, incluso de las que no son originarias de América y que por lo mismo no eran conocidas ni sus propiedades habían sido investigadas por los científicos precolombinos, como prueva de tal sfirmación, están algunas de las recetas recopiladas en esta investigación que se refieren al uso del limón, la naranja, los azahares, el eucalipto y otras plantas que no son originarias de aquí.

Las recetas, en las que aparecen muchos componentes y sobre todo en las tizanas o cocimientos, aparecen como fueron descritas y como de hecho las han acostumbrado.

Hemos conservado intencionalmente el vocabulario, frases hechas y la forma de construir gramaticalmente las recetas, al mismo tiempo que integramos a nuestro mundo vocabular los nombres de plantas y palabras que hasta hoy no han sido de nuestro uso común.

I. MEDICINAS INDICADAS PARA LAS ENFERMEDADES QUE AFECTAN LAS VÍAS DIGESTIVAS.

a) Diarrea
b) Disentería
c) Colerín
d) Parásitos
e) Indigestión
f) Dolor de estómago
g) Vómitos

h) Cólicos

i) Empacho

j) Goma

k) Lavados

a) Diarreas

1. Contrahierba machacada: se echa en una taza y se toma en crudo.
2. Cáscara de aceituna cocida, la sipia y la fruta de arrayán.
1. Almidón de sagú, cáscara de granate cocida se toma en cucharadas: adultos 2 cucharadas; niños 1 cucharada.
2. Sipia, neguapate machacada y colada con corazón de semilla de mango. También se le puede agregar fruta de zapote o sunzapote y pulpa de coco. Se hace cocido y en tomas.
3. Cáscara de berbería y manzana rosa cocida.
4. Hoja blanca y cáscara de guásimo atolero. Cocimiento en tomas.
5. Lavaplatos y raíz de pico de pájaro, hervidos.
6. Apazote, ajo en ristras y hoja de escoba negra en cocimiento.
7. Raíz de sipia machacada y cocida con almidón de sagú.
8. Limón agrio y raíz de berbería machacada y cocida.
9. Sipia, cáscara de guayabo agrio, cáscara de granate. En cocimiento. Se le agrega limón, almidón de sagú y se cuece en una taza de agua hasta que quede reducido a una taza.
10. Raíz de tapón, cáscara de sálamo, cáscara de bambú, pelotitas de guayaba, se cortan y se machacan.
11. Cáscara de cuajiniquil, cáscara de mango mechudo, raíz de sipia, raíz de zarza dormilona, limón y naranja agria. Se les saca el líquido y se mezclan. Las raíces y las cáscaras son cocidas.
12. Raíz de maravilla y pericón con sal. Cocida y bebida.
13. Semilla de mango con semilla de zapote. Cocidas.
14. Raíz de pico de pájaro, machacada y cocidas en tomas. Si no se encuentra la raíz, se hace la semilla tostada y preparada como café.
15. Cáscara de diril con hierba de escobalisa. Cocidas.
16. Semilla de mango, corazón de zapote y cáscara de guayabo. En cocimiento.
17. Escurcionera: una cucharada de la semilla machacada.
18. Raíz de algodón con almidón de yuca. El almidón de yuca se mezcla con el agua ya cocida con la raíz del algodón, se pone a hervir, que quede ralo y frío, se toma cuatro veces al día.

19. Cocimiento de raíz de sagú y sipia, cáscara de rosa, diril, manzana, marañón, mango y jugo de limón.
20. Se hace un cocimiento de raíz de sipia, almidón de sagú, raíz de cinco negritos, cáscara de guayabo agrio, cáscara de granate, cáscara de limón, cáscara de aceituno, raíz de zapote o la semilla.

b) Disentería

1. Jugo de limón con almidón de yuca y jugo de cáscara de limón. Tomar una taza durante tres días.
2. Raíz de sipia machacada y cocida. Tomarse 1 taza por ocho días.
3. Cáscara de guayabo y raíz de dormilona. Se pone a cocer y se toma como agua del tiempo.
4. Guásimo atolero, martajado y serenado. Se pone unos cinco minutos al sol y le agrega agua, azúcar y sal.
5. Manzanilla hervida con fruta de roble.
6. Guayabo agrio con limón y sipia.
7. Cáscara de diril con cáscara de manzana de monte. Cuando se encuentra de las dos, se ponen a hervir juntas. También se puede tomar en crudo. Entre más fuerte es mejor.
8. Cáscara de rosa de monte. El procedimiento de elaboración es igual al anterior.
9. Horchata de semilla de ayote, molida en crudo y tomada como fresco.
10. Raíz de contrahierba, machacada y hervida.

c) Colerín

1. Cususa con limón.
2. Vinagre de uva cocido y endulzado.
3. Horchata de almidón de sagú, raíz de sipia, jugo de limón y siete pelotitas de cacao.
4. Cususa con almidón de sagú y limón. En cocimiento.
5. Cáscara de mango.
6. Cáscara de huevo.
7. Té de canela con cáscara de huevo cocido.
8. Raíces de sipia, nance y neguapate. En cocimientos.
9. Raíz de zarzaparrilla, cáscara de quebracho rojo, cáscara de bálsamo y tres semillas de pimienta brava. Se pone a cocer todo y se da en tomas.
10. Sipia machacada y cocida. En tomas.

d) Parásitos

Lombrices

1. 3 cabezas de ajo, hojas de perpermín; se fríen en 5 cucharaditas de aceite de castor y se frota todo el cuerpo y se abriga; luego se le da agua de apazote con cohollitos de castor.
2. Se da en ayunas la raíz y la semilla de apazote. Un día de vuelta de la luna se dan con leche y dieta de sal por día.
3. Raíz de apazote, media cucharada de aceite de gallina, media de aceite de pizote y se toma en dos onzas de agua.
4. Hierbas de apazote y perpermín: se restriegan frutas y raíz en agua, formando esencia, se puede tomar con leche o sola. Dosis: 2 cucharada cada hora.
5. Purgante de aceite de castor: Se cortan las frutas de castor, se pelan, y el corazón se pone a cocer; la borra que se levanta se recoge y se da.
6. Raíz de ipacina con aceite de gallina.
7. Apazote con leche de vaca. Igual preparación que el N° 4.
8. Leche de papaya con leche de vaca.
9. Pepermín con aceite de higuera: 3 cucharadas, adultos; niños 1 cucharada.
10. Ristra de ajo cocido. Se da por cucharadas.

Amebas

1. Hojas de guayaba restregadas y cocidas. Se cuela el agua, se le pone azúcar al gusto y se receta generalmente 2 litros de ésta agua para tomarla en ayunas por 9 días. Tres tomas diarias.
2. 10 cohollos de guayaba rosada molidos y colados y el jugo de 1 limón. Endulzar con azúcar. Una toma diaria durante 9 días.
3. Cohollos de tamarindo molido y colado en un vaso de agua. Se toma en ayunas durante 9 días.
4. Papaya media madura en ayunas. Una tajada diaria durante 9 días.
5. Cáscara de berbería cocida. Se le agrega almidón de yuca y se toma calculando la cantidad según la gravedad del caso.
6. 7 cocos: el agua del coco con la pulpa rayada se deja serenando y se toma en ayunas durante 7 días.

Solitaria

1. 6 libras de raíz de granate cocida, que quede en un litro de agua, y se toma 2 cucharadas antes de las comidas. Se le pone azúcar.
2. Leche de papaya con azúcar en ayunas.

e) Indigestión

1. Raíz de contrahierba machacada, tomada en crudo.
2. Hoja blanca cocida con sal y manzanilla en tomas.
3. Pericón: hojas cocidas con sal en tomas.
4. Manzanilla cocida con sal en tomas.
5. Café en polvo con sal: se revuelve como una onza.
6. Café con mostaza, molido con agua: Adultos una onza de café con mostaza y se le agrega ½ onza de sal de cocina. A los niños se les da la mitad.
7. Sobar el cuerpo con unto sin sal. (unto sin sal es tocino de cerdo del tapa barriga).
8. Manzanilla cocida con mostaza y un poquito de sal de cocina.
9. Pericón, hoja blanca y moroporán en cocimiento. Tomar cada tres horas.
10. Cáscara de cedro real cocido.
11. 15 cogollos de hoja blanca cocidos con sal hasta que el líquido quede reducido a una onza de agua. Una toma.
12. Raíz de contrahierba cocida o en crudo. En tomas.

f) Dolor de estómago

1. Limón, almidón de yuca, culantro, algalia, raíz de alcotán, raíz de boaco, cáscara de sasafrás, mostaza, raíz de hoja blanca, raíz de jengibre. En cocimiento y se da en tomas.
2. Manzanilla, pericón y hoja blanca, cocidas con sal.
3. Raíz de boaco, machacada y cocida: adultos 5 cucharadas, niños 2 cucharadas.
4. Orégano: la hoja cocida. Una taza para adultos, ½ taza para niños.
5. Raíz de árnica machacada en agua en crudo. Dosis: igual a la anterior.
6. Manzanilla cocida. Dosis: igual a la anterior.
7. Hoja blanca cocida. Dosis: igual a la anterior.
8. Algalia y orégano de cerro. En cocimiento. Dosis: igual a la anterior.
9. Raíz de boaquito, se machaca y se cuece.
10. Apazote: se restriega fruta y raíz en agua formando esencia.
11. Raíz de alcotán, 3 gotas de castor, 2 onzas de mostaza. Se cuece en dos tazas de agua y se deja que se consuma en una taza.
12. Cáscara de sasafrás y raíz de boaco grande. Una cuarta machacada.

13. 3 pedazos de alcotán machacados y cocidos.
14. Raíz de alcotán cocida y machacada, mezclada con almidón.
15. Semilla de mostaza tostada y molida, se cuela y se agrega sal de cocina. Se toman 2 cucharadas cada hora.
16. Cáscara de sasafrás, un puño de manzanilla, raíz de icaco y raíz de alcotán. Se cuece en una botella de agua y después se toma.
17. Raíz de alcotán y de boaco machacadas y cocidas. Se toma helado.
18. La ruda restregada en crudo, o se pone en paños.
19. Hoja de altamís machacada en crudo. Se unta.
20. Inpecacuana: la raíz en pedazos pequeños, como un grano de maicillo cocida, se da en tomas. ATENCION: mucho puede envenenar.
21. Contrahierba: raíz machacada en crudo. Se pone en agua y se toma.
22. Pericón: raíz y hojas en cocimiento. Se toma el agua.
23. Jengibre: raíz machacada y cocida con caña dulce, en té.
24. El ajo: los dientes de ajo se pelan y se tragan crudos, también se pueden tomar cocidos o asados.
25. El pepermín: se restriegan fruta y raíz en agua, formando esencia.
26. Hoja blanca: cohollos cocidos y en tomas.
27. Raíz de icaco cocidas y en tomas.
28. La raíz de boaco se cuece y se toma una o dos veces.
29. Palmera: se muele en crudo y se toma una o dos veces.
30. La mostaza: se muele en crudo y retostada se toma una o dos veces.
31. El cilantro: se toma en crudo o en agua tibia.
32. Raíz de boaco y alcotán en cocimiento con almidón.
33. Contrahierba cocida y se le agrega sal de cocina.
34. Té de canela cocida.
35. Té de zacate limón.
36. Cáscara de limón agrio, (cáscara de palo, cocidas) para dolores de parto también se agrega hojas.
37. Un mazo de manzanilla, un mazo de pericón, 6 gotas de aceite de gallina, raíz de alcotán, jugo de naranja agria, jugo de limón, se toma por cucharadas.
38. Café de mostaza: la semilla de mostaza se tuesta y se muele, se prepara como café, se da en tomas.
39. Raíz de cordoncillo con cáscara de laurel, se ponen a cocer, se les agrega la miel de jicote y se toma helado.

40. Raíz de alcotán o italí cocidas en una sola toma.
41. Contrahierba masticada: la raíz se mastica y se traga el agua.
42. Mostaza en crudo o con café tostado.
43. Copalchí (cáscara del árbol): se toman 4 onzas, se machaca, se pone a cocer en jarra de barro y se toma.
44. Agua de astillas de árbol de "hombre grande". Hervida. Es buena también para dolores de parto.
45. Cohollo de ciprés cocido en media botella de agua.
46. Apazote con leche de vaca. Es bueno para lombrices.
47. Las hojas de guayaba agria frotadas en agua. El agua es colada y se le pone azúcar al gusto. Se receta generalmente 2 litros de esta agua para tomarla en ayunas. Es recomendada cuando el dolor de estómago proviene de amebas.

g) Vómitos

1. Cáscara de sasafrás cocida.
2. Cáscara de jiñocuago cocida.
3. Té de canela cocida.
4. Cáscara de naranjo dulce cocida.
5. Almidón de sagú, cocido.
6. Té de hoja de lima.
7. Té de hoja blanca.
8. Té de hoja de guayaba colorada (cocida).
9. Hoja de achiote cocida.
10. Manzanilla cocida.
11. Raíz de jengibre cocida.
12. Niños tiernos: leche de la madre con cáscara de huevo retostada y colada. Una cucharadita.
13. Mostaza cruda, molida y en horchata (para intoxicación).

h) Cólicos

1. Té de orégano.
2. Té de hoja blanca (cuando es de calor).
3. Aceite de liquidámbar en cucharadas, cuando es de frío.
4. Chirimoya y nuez machacada y hervida. Se toma según la edad.
5. Cólicos después de parto: raíz de hierba de intuerto cocida y endulzada con miel de jicote. En tomas.
6. Para después de partos: Mistela de raíz de cuculmeca, raíz de cinco negritos, romero, canela, clavo de olor, pimienta de olor, miel de jicote y aguardiente. En tomas.

i) Empacho

1. Mostaza: se muele la semilla y se cuece. Se da en tomas.
2. Culantro molido en agua y cocido.
3. Escobalisa, se cuece con dulce y sal.
4. Guásimo atolero: se saca el hollejo de la cáscara, se restriega y la baba que resulta se toma en una porción de ½ botella. (antes se soba a la persona)
5. Mostaza: ½ onza retostada y molida, siempre bebida después de sobar a la persona.
6. Té de manzanilla.
7. Hoja blanca: se cuecen las hojas del cohollo y se toma. Se soba primero a la persona. También se hace la hoja en crudo, se restriega, se le echa sal y se toma el agua.
8. Raíz de contrahierba cocida.
9. Eneldo y cañafístula machacada con aceite de castor.

j) Goma

1. Cocimiento de hojas de guayabo colorado y hojas de lima con azúcar.

2.Té de cáscara de lima.

3. Pinol con sal (fresco).
4. Limonada helada.
5. Chicha de maíz cocida
6. Fresco de piña.
7. Hojas de lima, cocidas.
8. 8 hojas de lima, 8 hojas de naranjo agrio, canela, se endulza y se da en té.
9. Se prepara un ponche de raíces de caña dulce, cáscara de naranja agria, hojas de lima y se le agrega un trago de aguardiente. En caso de trastornos o insomnio hay que agregar cáscara de jiñocuago y un huevo.

Nota: Para lavar el estómago se usa mateare con hojas de caña agria.

II. MEDICINAS INDICADAS PARA ENFERMEDADES QUE AFECTAN LAS VÍAS RESPIRATORIAS

a) Catarro.

b) Tos.

c) Tosferina.

d) Tos chifladora.

e) Pulmonía.

f) Asma.

g) Ansia

A) Catarro

1. Zacate de limón: la raíz se machaca y se cuece, se toma tibia. No se toma agua helada.
2. Juanilama: raíz y hoja de té juntas.
3. Flor de naranjo en té para sudar calentura de catarro.
4. Limonada cocida.
5. Hojasen: cocida con unas gotas de esencia coronada.
6. Uruzul con berro de montaña, en té.
7. Zacate de limón con juanilama, cocida y se toma.
8. Raíz de hierba pachona, raíz de zarza hueca, raíz de cacahuillo, hierba de agrillo, hoja de juanilama, hoja de ziguapate, todo se cuece y se toma en té.
9. Tizana de: raíz de italí, hoja de yerbabuena, raíz de cacahuillo, hierba de agrillo, hoja de juanilama, raíz de pavana, raíz de culantrillo, tajaditas de piña tierna y raíz de chichimilla.
10. Catarro en los niños: (catarro de pecho). Hoja de uruzul, hoja de yerbabuena, aceite de chompipe, aceite de pato, aceite de pizote, fruta de candelilla, flor de amapola. Todo se hace en crudo. También se puede cocer las hierbas y se le agrega después a los aceites.

    Nota: Cacahuillo: También le dicen cacaguillo.
11. Té de hojas de eucalipto.
12. El jugo de 7 limones en crudo.

B) Tos

1. Tizana de raíz de ipecacuana.
2. Té de hojas de naranjo agrio. Cuando está tibio se le agregan algunas gotas de aceite de cusuco.
3. Té de hojas de naranjo agrio con ipecacuana.
4. Tizana de cáscara de espino blanco con hojas de pino, hierba de orégano, hierba té y flores de sáuco. Se pone a cocer todo que quede en cuatro tazas. Se toma dos tazas durante el día.

C) Tosferina

1. Cocimiento de batata o piñuela blanca (la fruta).
2. Pavanita: se deshace en agua con azúcar y se da en crudo.
3. Raíz de ipecacuana cocida.
4. Un poquito de caña agria, raíces de ipecacuana y hojitas de juanilama, se pone a cocer, se agrega azúcar y se da en tomas.
5. Caña de azúcar machacada y cocida.
6. Uruzul en té.
7. Cáscara de sasafrás, cocida.
8. Té de hojas de naranjo agrio.
9. Jugo de limón cocido.

D) Tos chifladora

1. Flor de amapola cocida.
2. Agua de goma arábiga: se machaca y se le echa agua tibia y se le da al niño como agua del tiempo.
3. Horchata de semilla de ayote: la semilla se tuesta, se muele y se hace en fresco.
4. Vainilla de espino blanco cocida.
5. Leche de burra acabada de ordeñar.
6. Cocimiento de batata o piñuela blanca (la fruta).
7. Sopa de garrobo.
8. Sopa de caracoles, crudo, sin sal. Los caracoles vivos se ponen en agua limpia, estos echan un líquido gelatinoso al agua, esta agua se da en tomas.
9. Raíz de ipecacuana cocida con gotas de aceite de chumpe.
10. Comer papaya serenada.
11. Hoja de sacatinta cocida en leche.
12. Hoja de berro cocida con azúcar.
13. Hojas de ruda restregadas con agua en la espalda.
14. Hoja de naranjo agrio cocida con aceite de guazalo. Una cucharada cada hora.
15. Hierbabuena de pepermín cocida con gotas de aceite de chumpe.
16. Cáscara de jicarillo cocida y endulzada. 2 ó 3 cucharadas por hora.
17. Cocimiento de vainilla de cacao, raíz de ipecacuana caña agria, berro, cebollas de cachito de montaña y raíz de ipacina. Se pone a cocer y se está tomando.
18. Cocimiento de mango mechón. Bañar al niño durante 9 días.
19. Bañar al niño con leche al pie de la vaca.

E) Pulmonía

1. Se pone a cocer las hojas de naranjo y luego se mezclan con aceite de armadillo y se toma una cucharada por día hasta tomarse una botella.
2. Cáscara de árbol de jícaro sabanero y crucillo cocido.
3. Aceite de zorro con aceite de armadillo y jícaro sabanero.

F) Asma

1. Aceite de mono con hoja de uruzul cocida.
2. Aceite de zorro (en Nicaragua, la gente llama zorro a varios animales, a la mofeta o zorrillo le llaman zorro meón, a la sariguella le llaman zorro cola pelada, al puerco espín le llaman zorro espino, en el caso de la medicina natural cuando se habla de zorro se refiere al zorrillo), pizote y pitero (el pitero es el armadillo).
3. Aceite de zorro, tomado.
4. Cáscara de jícaro crucillo y jícaro sabanero, cocidas.
5. Raíz de albahaca con cususa (licor destilado de la chicha de maíz): primero se pone a cocer la raíz y después se agrega la cususa.
6. Hoja de orégano con leche de vaca.
7. Hígado de zorro: se pone a secar, se tuesta y se muele, ese polvito se da en tizana. Si la infección está muy avanzada, se toma cada cuatro horas.
8. Sopa de lapa (guacamaya)
9. Pepermín: se cuece una libra de pepermín en una taza de agua, se le agrega aceite de cusuco o de gallina y se toman tres cucharadas por día.

G) Ansia

1. Se pone a cocer raíz de zorro(hay una planta a la que llaman zorro o zorrillo, por su olor parecido al del zorrillo y que también es conocida como IPACINA), hoja de ipecacuana, 2 raíces de guayabo agrio, 5 flores de amapola, 3 raíces de grama y se agrega 2 gotas de aceite de cusuco. Se toman 3 cucharadas antes de acostarse. No debe de tomar agua helada en tres días.
2. Raíz de árnica, zacatuste y grama cocida.
3. Hierbabuena cocida con gotas de aceite de gallina.
4. Aceite de pizote en siete gotas en agua tibia.
5. Aceite de zorro en agua tibia.

6. Aceite de garrobo en agua tibia.
7. Aceite de gallina, pizote y zorro, con hierba pachona, anicillo, hierbabuena y raíz de grama. Todo revuelto y tomado.
8. Aceite de mono panzón mezclado con aceite de zorro, 5 gotas por término de tres días.
9. Hoja de juanilama, flor de sáuco y uruzul, cocidas.
   Matón de caña agria cocida con aceite de castor.
10. Hoja de culantrillo y cuchillas cocidas, con 9 gotas de aceite de zorro y cusuco.
11. Cocimiento de la hoja y raíz de uruzul con aceite de chompipe y de gallina.
12. Un tanto de uruzul, raíz de culantro y de chicoria, se pone a cocer en una botella de agua y se le agrega una cucharada de aceite de mono.
13. Juanilama, hoja de naranjo agrio, hierba té y hierbabuena, se ponen a cocer juntas y se toman.
14. Cocimiento de flor de amapola (no se refiere a la amapola que se conoce en Europa, esta es la flor de un árbol grande propio del trópico mesoamercano) flor de naranjo agrio y raíz de zacatuste (los adultos pueden tomarse cuatro onzas).
15. Hierbabuena, hierba de uruzul y juanilama cocidas. 2 a 3 cucharadas cada cuatro horas.
16. Cocimiento de raíces de manzanilla, hierbabuena, uruzul, se le agrega a este cocimiento los aceites de guazalo, chumpe, gallina, pizote y garrobo. Para tomarlo se calcula según la edad. A los niños se les da en cucharaditas.
17. Aceite de garrobo con hojas de hierbabuena cocidas. 1 cucharada para adultos.
18. Aceite de zorro. En gotas.
19. Aceite de guazalo (se trata de la sariguella) en té de uruzul y hierbabuena.
20. Dos cucharadas de aceite de cusuco en una taza de agua hervida.
21. Hojas de naranjo agrio, pepermín, uruzul, juanilama, flor de sáuco, raíz de zorro, cáscara de jicarillo con aceite de chompipe, pizote, zorro y unto sin sal. Las hierbas se ponen a cocer, se le agregan los aceites y se toma tibio.
22. De 3 a 7 gotas de manteca de zorrillo en té de naranjo.
23. De 3 a 4 gotas de manteca de pitero o armadillo en té de naranjo.
24. De 3 a 4 gotas de manteca de mono panzón en té de naranjo.
25. De 3 a 4 gotas de chompipe en té de naranjo.
26. 10 gotas de aceite de zorro en agua tibia.

III. MEDICAMENTOS INDICADOS PARA DISTINTOS TIPOS DE DOLORES

a) Dolor de cabeza.
b) Constipado.
c) Reumatismo.
d) Muelas.
e) Oídos.
f) Musculares.
g) Dolores en el vientre.
h) Aires.

A. Dolor de cabeza

1. Hoja de matabuey con aceite de guazalo, en vendas.
2. Raíz de zacatuste con aceite de chumpe (así llaman los totogalpas al pavo común), cocida y echa en baños en la cabeza.
3. Se empapa un algodón con leche de viborán, se pone al sol y se absorbe.
4. Hoja de lechoso: se pone 2 horas al sol en la mañana con manteca de res; puesto en la frente.
5. Hoja de congo (chile silvestre de fruto pequeño, muy apetecido por los pájaros y por las personas que no ha sido domesticado para su cultivo) con aceite de chumpe puesto en vendas en la cabeza.
6. Aceite de gallina puesto a calentar y echado en la cabeza.
7. Aceite de castor (en Nicaragua llaman castor a la higuerilla) puesto en vendas, en la frente.
8. Aceite de gallina en unción y se cubre la cabeza.
9. Hoja de naranjo agrio cocido y en baños.
10. Sebo de venado frito, untado, revuelto con manteca de res.
11. Corazón de la semilla de zapote machacado y frito. El aceite que sale se unta en la cabeza.
12. Baños de jiñocuago cocido con guarumo.
13. Hoja de tabaco con aceite de chumpe (en vendas).
14. Raíz de sipia cocida.
15. Raíz de zorrillo cocida y absorbida.
16. Raíz de zorrillo machacada en crudo con hojas de tabaco que se cortan antes que nazca el sol, se le echa aceite de cualquier animal, se pone en vendas.
17. Vendas de cáscara de espino (en crudo) y manteca de zorrillo.

18. Unción de manteca de garrobo.
19. Baños tibios de raíz de ipacina cocida.
20. Baños tibios de juanilama cocida.
21. Semilla de mostaza con sebo tibio, puesto en caso de dolor cerebral.
22. Un cocimiento de: hoja de tabaco, corazón de ocote (pino) cohollos de guarumo y hoja de orégano. Se hace en baños.
23. Siguapate. Puesto en sinapismo (maletita de hojas en la planta del pie, como plantilla en el zapato). También la hoja restregada en la parte adolorida en crudo o rescoldada.
24. Cocimiento de hoja de tabaco y fruta de zapote. Se le mezcla aceite de gallina o chompipe (pavo doméstico) y castor. Se hecha en gotas en la nariz o se hace en vendas.
25. El Neguapate.

B) Constipado

1. Aceite de sonto en agua tibia (tomado).
2. Aceite de guazalo. Se echa en la nariz.
3. Aceite de guazalo en vendas de hojas de palanca.
4. Aceite de vívora de cascabel en vendas de hoja de aguacate de castilla (en mesoamérica se le llama de castilla a los animales o plantas domesticados, para diferenciarlos de las plantas yanimales silvestres).
5. Baño de cáscaras de genízaro, cocidas.
6. Raíz de ipacina cocida y tostada.
7. Cáscara de espino blanco cortada del lado que nace el sol; se machaca y se pone en vendas.
8. Corazón de zapote de castilla molido y con manteca de res, se aplica en vendas todo el día; para esto no hay dieta; (se puede trabajar).
9. Tabaco con aceite de gallina; vendas durante toda la noche.
10. 25 hojas de limón agrio, 10 hojas de naranjo agrio, 5 cogollos de siguapate, la mitad de un haz de manzanilla, un puñito de romero, un córdoba de aguardiente (el Cordoba es la moneda de Nicaragua, esta medida equivale a una onza) 2 tabletillas de alcanfor. Se pone a cocer las hojas y se le agrega el aguardiente y el alcanfor. Se hacen baños en la cabeza; una vez hecho el baño se envuelve la cabeza. Esta agua con que se hizo el baño se pone nuevamente a serenar y al sol, da para tres baños.
11. Hojas de comida de culebra: se hace un nacatamalito envuelto en hojas de plátano, se acomoda debajo de las brasas del fuego,

antes que salga el sol; a la hoja caliente se le unta mentol, se acomoda en la frente antes que salga el sol.
A las 12 del día se quita. La dieta consiste en no salir durante tres días.

12. Se aplican en la cabeza vendas de cáscara de comayagua (a esta planta se le llama indistintamente espino blanco o sólo espino) con mentol y aceite de zorro.
13. Leche de viborán: con un pedazo de algodón se coge la leche que echan de los cogollos al cortarse, esta leche se pone al fuego y se absorbe.
14. Raíz de ipecacuana: lavada y machacada se aplica en baños tibios.

C) Reumatismo

1. Cáscara de guarumo (también la hoja) cocida, con baños en la parte adolorida varias veces. Dieta: no salir tres días.
2. Cáscara de sálamo, guarumo y jiñocuago; hojas de orégano; se cuecen y se echan en un recipiente el cual se tapa con un canasto; el paciente pondrá los pies en cima, pero deberá estar bien abrigado.
3. Cáscara de guayacán cocida, en baños, después se frota con ungüento balsámico y se cubre la parte afectada.
4. Baños de copalchí y cáscara de matasano con sal, se coce y se agrega aceite de mapachín.
5. Cocimiento de zotaniño, orégano y manzanilla. En baños.
6. Sebo de res, mostaza y trementina, se fríen y se ponen en la planta de los pies u otra parte del cuerpo.
7. Mostaza molida con aceite de castor y trementina. Aplicar esta pomada donde está el dolor.
8. Aceite de cúcara. Frotado.
9. Aceite de cabro. Frotado.
10. Aceite de mapachín. Frotado.
11. Aceite de caucelo, cúcara y de gallina. Se hace untado.
12. Cáscara de quina en baños tibios. Se hace el baño en la parte afectada, después se seca bien con una toalla y se frota con ungüento balsámico, se envuelve.
13. Escalera de mico: cocida y hacerse baños.

D) Muelas

1. Cáscara de árbol de polvillo. Se cuece y se hace enjuagues.
2. Paste caribe. Cuando el agua está hirviendo se mete con rapidez

3 veces el paste en el agua (esto es porque el paste es muy amargo) con esta agua se hacen enjuagatorios.
3. Quiebra muela: polvito del corazón de quiebra muela, se aplica en el agujero de la muela.
4. Leche de palo de mora. Se aplica la leche en tacos de algodón.
5. Leche de árbol de piñón en tacos.
6. Cáscara de matasano, cóbano y aguja de arra (árbol) y el corazón de pino u ocote, se ponen a cocer y se hacen enjuagatorios.
7. Enjuagatorios de cohollos de ciprés.
8. Un baño de hojas de limón cocidas.
9. Taco de leche de quiebra muela.
10. Tacos de raíz de paste verde.
11. Tacos de aceite de gallina, en tibio.
12. Enjuagatorio de ocote fino (madera de pino) cocido con sal de cocina.
13. Savia de higo en taquitos.
14. Hoja de limonaria cocida con un pedazo de dulce de rapadura y un pedazo de ocote fino. Se hacen enjuagatorios.

E) Oídos

1. Hoja de palo de chinche, en taquitos.
2. Aceite de guazalo, tibio, gotas y taquitos.
3. Aceite de garrobo, tibio, gotas y taquitos.
4. Hoja de hierbabuena, en taquitos.
5. Aceite de castor, gotas y en taquitos.
6. Matón (planta) de chinche, en tacos.
7. Manteca de cerdo, en tacos.
8. Enjuagatorios de hoja de chinche y agua de achiote.
9. Hoja de cedro, en tacos.
10. Hoja de albahaca en tacos.
11. Agua de hoja de culantro de castilla soasada, se restriega en la mano y se deja caer en gotas dentro del oído.
12. Taquito de mertiolate con alcanfor.
13. Se corta el tanto de una cuarta del tallo de doncella colorada, se pone a soasar y se exprime, se echan las gotas en el oído.

F) Musculares

1. Semilla de castor molida y cocida sacándole el aceite y untado.

G) Dolor en el vientre

1. Siguapate mezclado con raíz de lavaplato cocido, se le agrega una cuarta de miel de jicote (aveja, criada en forma artesanal)una cuarta de guaro (licor corriente elaborado a partir de melaza de caña). Se da en tomas.
2. Tintura: de cáscara de jiñocuago cocida con naguapate, escurcionera, sipia, cuculmeca, escalera de mico, raíz de siguapate, una cuarta de miel de jicote, una cuarta de guaro, un tanto de esencia coronada, un tanto de pimienta de olor. Se toma una cucharada antes de cada comida.

H) Aires

1. Hoja blanca cocida. En tomas.
2. Hojas de siguapate: se cortan 3 cohollos, se cuecen y se toman.
3. Hojas de siguapate: se restriegan en una taza de agua, que quede fuerte, colada y tomada. También se soasa la hoja y se restriega en la parte afectada.
4. Sobarse con hojas de garbanzo tibias y tomar igual que el siguapate.
5. Alcalia, ruda, mostaza y culantro. Se cuecen y se toma una taza.
6. Ventosa de hierba de cuchilla. El vaho en una jícara apropiada para hacer ventosas.
7. Aceite de zorro tomado.
8. Hoja de ajenjo restregada o tomada.
9. Hoja de jamastreña restregada o tomada.
10. Té de semilla de jicarillo.
11. Té de nuez moscada.

IV. MEDICINAS INDICADAS CONTRA ENFERMEDADES INFECCIOSAS

a) Calenturas.
b) Sarampión.
c) Paludismo.
d) Tétano.
e) Flores blancas (enfermedad venérea).

a) Calenturas

1. Eucalipto: se corta la hoja o la cáscara, se muele y se hierve. Se toma el agua tibia.

2. El cogollo de pino, machacado y cocido. Se toma el agua tibia.
3. Flor de sáuco, hojas de naranjo agrio, zacate de limón y juanilama. En cocimiento y se toma el tanto de una taza.
4. Raíz de dormilona, raíz de grama, se muelen y se hierven. Se toma una taza en agua tibia.
5. Concha de copalchí con cáscaras de tambor, de talalate y de cedro real, se machaca, se cuece y se toma fría.
6. Raíz de cacaguillo, machacada, cocida y tomada en agua tibia.
7. Tizana de hierba pachona con juanilama, caña agria y zacate de limón, machacadas, cocidas y tomadas en agua tibia (se puede tomar cruda).
8. Hierba de cola de alacrán, cocida, se toma en agua tibia.
9. Cáscara de copalchí: se raspa la cáscara con un cuchillo y el polvillo se toma con agua en crudo.
10. Tizana de: hierba de cola de alacrán, hoja de uruzul, hierba de juanilama, flor de rosa francesa y tres gotas de aceite de pizote cocido y tomado tibio. Las gotas de aceite se agregan cuando se va a tomar.
11. Hoja de naranjo agrio y manzanilla con aceite de pizote, la hoja de naranjo y la manzanilla se hacen cocidas y al tomarse se le agrega el aceite.
12. Jugo de limón agrio: limonada bien hervida y tomada en tibio.
13. Italí: se usa la cáscara, y la parte de adentro que se extrae se pone en agua y al frotarla da como resultado un líquido en forma de ponche(tizana caliente), se toma en crudo.
14. Hoja de hierbabuena cocida, se deja enfriar y se le da al enfermo con alguna pastilla buena para la calentura.
15. Raíz de cuchilla, machacada, colada y tomada en crudo.
16. Raíz de cacaguillo, machacada, colada y cocida. Se toma tibia.
17. Raíz de pavana, machacada, hervida y tomada tibia.
18. Raíz de culantrillo, machacada, hervida y tomada tibia.
19. Tajaditas de píña tierna, en tizana, cocida y tomada tibia.
20. Aceite de vívora de cascabel con aceite de pitero (armadillo) y manzanilla en unción.
21. Vaho de copal: se cuecen las cáscaras y cuando están hirviendo se baja la olla, se le coloca un canasto encima y el enfermo pone los pies encima del canasto para recibir al vaho.
22. Jiñocuago cocido, se le pone dulce (azucar negra de caña) y se toma tibio.
23. Aceite de pizote con anís, se hace té de anís, (anicillo silvestre) y se le agrega algunas gotas de aceite y se toma tibio, media taza para adultos, 1 cucharada para niños.

24. Leche de sávila, tomada.
25. Hoja de naranjo, berro de chagüite (humedal), caña agria, hoja de anicillo, flor de carao. Se cuece, se enfría y se da al enfermo el cual deberá permanecer abrigado.
26. Cáscara de quina cocida con limón, se toma en tibio.
27. Cáscara de copal cocida, se toma en tibio.
28. Raíz de jamastreña cocida, se toma en cucharadas según la edad.
29. Café de pico de pájaro. Se toma en tibio.
30. Hierba de té, lavaplatos y salvia. Cocidas y tomadas según la edad, en cucharadas.
31. Aceite de pizote: 3 gotas en té de naranjo agrio.
32. Manteca de gallina, 3 gotas en té de naranjo agrio.
33. Manteca de vívora de cascabel, 1 ó dos gotas en té de zacate de limón.
34. Media cucharada de aceite de pizote agregado en un cocimiento de: hojas de naranjo, raíz de hierba pachona, raíz de friega platos, raíz de zarza parrilla, más hierbas de cacagüita de tierra.
35. 40 gotas de (jugo de) naranjo agrio, se toman en agua tibia.
36. Flor de sauco, hoja de naranjo agrio, de juanilama y hoja de limón. Se cuece en dos tazas de agua y se deja que se consuma a una taza.
37. Quina cocida: para adultos 2 cucharadas, para niños una cucharada.
38. Hierba de sulfato cocida. Adultos 1 onza, niños ½ cucharadita. Se da todas las mañanas en ayunas.
39. Conchalagua cocida en agua con manzanilla. Para adultos 3 onzas de agua y para niños media onza. Se toma en ayunas.
40. Hierba conchalagua con raíz de cola de alacrán y raíz de cardo santo. Machacadas y cocidas. Se toma ½ botella en cuatro días.
41. Raíces de hierba pachona, janastreña, cola de alacrán, raíz de dormilona (mimosa), raíz de grama, cohollos de apazote, juanilama, hojas de uruzul, cohollos de amapola y raíz de coralillo. Se cuece todo y se toma el agua 2 veces al día después de las comidas. (si la calentura es provocada por infección en los riñones).
42. Semilla de mostaza en horchata, mezclada con sebo tibio puesto en la plantea de los pies.
43. Tizana de: hoja de limón, hoja de tigüilote, sauco y anís. (para sudar calenturas)
44. Cocimiento de raíz de ipecacuana, flor de amapola y juanilama, se endulza y se toma tibio.
45. Lechuga de agua con hoja de mateare cocida. Se aplica en lavados cuando la fiebre es muy alta.

46. Cocimiento de raíces de zacatuste, grama y cinco negritos con hojas de naranjo agrio, malva, hierba té, caña dulce, uruzul y flores de sauco, cola de alacrán y amapola. Todo esto se pone a cocer y se deja en el tanto de un litro de agua. Se toma frío por cucharadas hasta sacar la fiebre.
47. Zacate de limón, flor de tigüilote, juanilama, cogollo de piñuela blanca y anís. Se cuece todo junto, se toma el agua.

b) Sarampión

1. Cocimiento de hierba de agrillo y estrella de mar con suficiente azúcar.
2. Albahaca cocida. Se aplica en baños.
3. Hierba berro y caña agria tomada con azúcar. Se corta la caña en pedacitos, machacados con el berro, se cuece, se le agrega azúcar y se toma en tibio.
4. Hierba pochona, cuchilla y raíz de cacho. En cocimiento y tomada.
5. Fresco de tamarindo.
6. Purgante de sal epson con manzanilla.
7. Raíz de siguapate molida y hervida con juanilama y uruzul. Se toma en tibio.
8. Té de naranjo agrio, con cáscara de mango y un poco de dulce.
9. Caña agria machacada y cocida con azúcar. Se toma en tibio.
10. Baños de agua tibia.
11. Fruta de culantro: se hace molida y cocida. Se toma media taza y que este tibia.
12. Baños de hojas de Santa María: se hace cocidas la hojas y se baña con el agua.
13. Baños de manzanilla, linaza, raíz de hierba de alacrán y anís.
14. Cáscara de hoja de carao cocida. Se toma en tibio.
15. Hojas de higuera, manzanilla, naranjo agrio y de achiote. Se cuecen en una olla de agua, se baña al enfermo con esta agua, se abriga bien y que no le dé el viento.
16. Horchata de semilla de ayote. Las semillas se tuestan, se muelen y se hace en fresco.
17. Horchata de guapinol en crudo, se está tomando.
18. Para bajar la fiebre se hace el siguiente cocimiento: raíz de zacatuste, de grama y cinco negritos, ½ libra de cada una de las siguientes flores: sauco, cola de alacrán, amapola y las hojas de naranjo agrio, malva, jamastreña, uruzul y cogollos de caña dulce. Se cuela y se toma frío hasta que ceda la fiebre.

c) Paludismo

1. 3 cogollos de cola de alacrán, 3 cogollos de juanilama, 3 cogollos de hierba de té, 7 raíces de cacagüillo, 3 limones maduros con cáscara, 1 taza de café amargo. Una vez cocido todo esto se le agregan los siguientes aceites: 3 gotas de aceite de armadillo, 2 de aceite de pizote, 2 gotas de aceite de zorrillo y 1 de aceite de v´vora de cascabel.
2. Jiñocuago, copal, lurum, ceiba, cáscara de quina y raíz de zapotillo.
3. Té de jengibre machacado. Cocido y tomado en tibio.
4. Raíz de dormilona machacada. Cocida y tomada.
5. Cáscara de varilla negra molida con sal de cocina. Tomada en crudo.
6. Cáscara de árbol de guapinol, machacada y cocida, se toma durante 9 días.
7. Cáscara de quina tomada en tibio (atole de maíz tostado y cacao).
8. Hierba de Santa Ursula molida y se toma en crudo y en ayunas.

d) Tétano

1. Cáscara de liquidámbar mezclada con ajo, sebo de res. Se calienta y se aplica en la parte afectada.
2. Hoja de escobalisa molida en crudo con aceite de gallina. Se frota en la parte adolorida.
3. Tripa de jicarillo cocida con aceite de gallina. Se frota en la parte adolorida.

e) Flores Blancas. (enfermedad venérea)

1. Raíz de sipia cocida con miel de jicote.
2. Raíz de naguapate cocida con miel de jicote.
3. Raíz de escurcionera cocida con miel de jicote. (Se puede hacer el cocimiento de todas las raíces juntas)

V. MEDICINAS INDICADAS PARA ENFERMEDADES NEUROLÓGICAS

a) Nervios.
b) Insomnio.

a) Nervios

1. Siete hojas de altamís restregadas en crudo con una cucharada de agua de azahar.

2. A siete granos de café crudo se le deja caer agua de canela hirviendo y se tapa, se deja un tiempo reposando y se toma.
3. Esencia de café amargo. Se toma una taza.
4. Dos docenas de hojas de naranjo agrio, dos docenas de hojas de naranjo dulce, hojas de mandarina, hojas de guayaba dulce. Se hace un té. Dosis: Una toma por la noche.
5. Hojas de mandarina cocidas con caña de azúcar. Una botella. Dosis: dos cucharadas tres veces al día.

b) Insomnio

1. Té de cáscara de vainilla de gualiqueme. Una toma al acostarse.
2. Sopa de cangrejo.
3. Té de hoja o cáscara de sasafrás. Una toma al acostarse.
4. Té de cáscara de jiñocuago colorado.
5. Hoja de valeriana cocida con leche de vaca.
6. Té de zacate de limón con azúcar. Una toma al acostarse.
7. Té de canela con sasafrás.
8. Media libra de valeriana cocida para el tanto de una botella. Se toma por las tardes por ocho días.

VI. MEDICINAS INDICADAS PARA ENFERMEDADES QUE AFECTAN EL APARATO URINARIO

a) Riñones.
b) Ardor de orín.
c) Cálculos de la vejiga.

a) Riñones

1. Cáscara de guapinol, cáscara de cuajiniquil, cáscara de cafecillo y cáscara de escoba negra. Se echan todas las cáscaras en un traste con agua y se ponen a serenar y se toma como agua del tiempo.
2. Raíz de grama y pelo de maíz. En cocimiento y con dulce.
3. Cáscara de guapinol, pelo de maíz y raíz de doradillo cocidos. Se toma como agua del tiempo.
4. Raíz de granate (granada), raíz o cáscara de mango de corazón y miel de jicote del país. Las raíces se lavan y se machacan, se cuelan, se dejan en el tanto de una botella. Se toma en (durante) nueve días antes de desayunar.

5. Guásimo: se raspa la cáscara y se pone en agua (en crudo), esta agua se toma.
6. Italí: se cuece la cáscara y se toma el agua fría.
7. Raíz de tigüilote cocida. Se toma el agua fría.

b) Ardor de orín

1. Un puñito de sal de cocina tomado y otro puesto en el ombligo humedecido con agua.
2. Una cumba de pinol con sal. (todo lo que pueda beber)
3. Una taza de café caliente con azúcar.
4. Mitrodulce (hierba): la hoja restregada en agua, se cuela y se toma en crudo.
5. Se toma el agua de cáscara de italí o espumilla.
6. Cáscara de bejuco de italí, machacada y serenada en una taza de agua.

c) Cálculos de la vejiga

1. Hoja de pitahaya en agua permanentemente. Se está tomando.

VII. MEDICINAS INDICADAS PARA INFECCIONES DE LA PIEL

a) Paño.
b) Carate.
c) Chilastre.
d) Rasquiña.

a) Paño

1. Hoja de tomate: se restriega la hoja de tomate en agua, se deja serenando y se unta esa agua en las partes afectadas.

b) Carate

1. Cáscara de guineo común: se pone la cáscara del guineo común, verde, al fuego y se deja que se queme, se muele y el polvito se unta en las partes afectadas.

c) Chilastre

1. Aceite de chompipe con hoja de chilastrillo: se muele la hoja, se revuelve con el aceite y se unta.

2. Aceite de chompipe con hoja de yuca: procedimiento igual al anterior.
3. Semilla de ayote molida en crudo y untada.
4. Leche de la flor de guineo común untada.

d) Rasquiña

1. Cáscara de quina, de zopilocuago y hierba de río, se dejan en crudo serenando en el agua y se frota donde está afectado.
2. Manteca de cerdo untada.
3. Sebo de res con sal de cocina retostada: untado.
4. Hollín con gotas de limón: untado.
5. Hoja de amarguito: se restriega en agua (en crudo), se hacen baños.
6. Baño: cáscara de quina con cáscara de zopilocuago: se ponen a cocer las cáscaras, se deja enfriar el agua y con ella se hacen baños en todo el cuerpo.
7. Baño de cáscara de bejuco de italí: (procedimiento anterior).
8. Baño de bejuco de crespillo con raíz de chichigua (ver el número 6).
9. Baño con cáscara de genízaro. (Ver el N° 6).
10. Baño: cáscara de espino de carbón blanco. (Ver el N° 6).

VIII. MEDICINAS INDICADAS PARA ENFERMEDADES QUE AFECTAN EL CORAZÓN Y EL TORRENTE SANGUÍNEO

a) Corazón.
b) Anemia.
c) Gangrena.

a) Corazón

1. 3 cohollos de limón agrio y nuez moscada. En cocimiento con azúcar. Se toma como café.
2. Semillas de papaya con nuez moscada. Se toma como té.
3. Hojas de ruda restregadas en agua con gotas de agua florida. Se toma en crudo.
4. Altamís: 3 hojitas en crudo, retregadas en agua.

b) Anemia

1. Sipia: su raíz machacada, cocida, y se le agrega azúcar. Se toma una onza diaria.

2. Jiñocuago colorado: la cáscara cocida y tomada con azúcar.
3. Raíces de escursionera, sipia y siguapate cocidas. Se le agrega miel de jicote y se toma moderadamente.
4. Raíces de: cuculmeca, escursionera, naguapate, se echan a cocer con miel de jicote, se envasa el agua y se está tomando.
5. Cocimiento de: raíces de zarza colorada, cuculmeca, sipia, naguapate, y escursionera. Se pueden agregar otras cáscaras como las de jíoñocuago rojo, copal o caraña, se agrega pimienta dulce y clavos de olor. Después de cocido todo esto se le agrega miel de jicote del país (abeja silvestre). Se toma 3 cucharadas al día, antes de las comidas. Antes de comenzar el tratamiento se toma un purgante de castor hechizo.
6. Cáscara de copal y leche de vaca: se cuece la cáscara de copal y la leche de vaca por separado. Ya para tomarse se revuelve media taza de leche y media taza de agua de la cáscara de copal. Una toma diaria.

c) Gangrena

1. Raíces de zorro y liquidámbar, cocidas. Se hace en baños y también se puede tomar el agua.

IX. MEDICINAS INDICADAS PARA ENFERMEDADES QUE AFECTAN EL SISTEMA ENDOCRINO (GLANDULAR)

a) Hígado.
b) Páncreas (Diabetes).
c) Bazo.
d) Ganglios (bubones en la ingle).

a) Hígado

1. Escoba negra: la hoja machacada en agua, en crudo, y tomada por nueve días.
2. Pelo de maíz: 1 libra de pelo de maíz en una tinaja nueva, se le pone azúcar y se toma.
3. Lechuguilla restregada con azúcar. Se toma un posillo diario por 9 días.
4. Cáscara de guapinol con pelo de maíz, se pone en agua, en crudo, en una tinaja nueva. Se toma el agua por 9 días.

b) Páncreas

1. 10 hojas de salvia en ayunas (al cortar el tallo echa leche, de eso se toman las gotas).
2. Hoja de matasano: una hoja diaria cocida en ½ litro de agua con una cascarita del árbol de aceituno blanco. Se toma como agua del tiempo.
3. Tuna: se sacan los pedacitos y se ponen en agua, esa agua se está tomando.
4. Cáscara de guásimo de caulote: se pone a remojar en agua y se está tomando como agua del tiempo.

c) Bazo

1. Sopa de sahino.
2. Leche de salvia (un vaso): se revuelve con almidón y se forman bolitas y se toman una tres veces al día, durante 8 días.
3. Se corta una hoja de tuna en forma de caite, se soasa y se pone sobre el bazo.

d) Ganglios. (bubones en la ingle)

1. Se pone a quemar un olote, se pone en el suelo y se restriega con el pie.

X. MEDICINAS INDICADAS PARA DISTINTOS MALESTARES

a) Hernia.
b) Partos retardados.
c) Niños con ojo.
d) Para limpiar la vista.

a) Hernia

1. Leche de vaca con hojas de orégano, cocido y tomado.
2. Cogollos de aguacate cocidos y tomados.

b) Partos retardados

1. Cocimientos de maguey cojete con flor de madroño. Tomado.
2. Hoja de limón con manzanilla cocida y tomada. (un posillo: 2 a 3 tomas).

c) Niños con ojo

1. Masticar ruda con guaro y rociar al niño en todo el cuerpo. Se arropa al niño para que sude sin exponerlo a corrientes de aire.
2. Mata de “hoja del ojo” (utilizar la hoja): Poner en los costados con aceite de chumpe, el primer día hojas que tengan un ojo, el segundo día que tengan dos ojos, y así sucesivamente hasta llegar a siete. (la mata de “hoja del ojo” se caracteriza porque sus hojas tienen dibujos en forma de ojos o manchas)

d) Para limpiar la vista

1. Semilla de linaza. Se echa el granito en el ojo.
2. Semilla de albahaca de monte. (igual procedimiento que en el caso anterior).
3. Miel de jimerita (abejita silvestre): se echan gotas en los ojos.
4. Polvo de cáscara de huevo molida y colada: se echa el polvito en el ojo, se restriega el ojo y después se echa miel de jicote abeja criada en troncos huecos. (Esta receta es para la “nube en el ojo”).

XI. PRIMEROS AUXILIOS

a) Lavar heridas.

b) Quemaduras.

c) Hemorragias.

d) Contusiones.

e) Fracturas.

f) Piquetes de víboras.

a) Lavar heridas

1. Cáscara de copal cocida, con esta agua tibia se lava la herida.
2. Hoja de zarza de cerro cocida, con el agua tibia se lava la herida. La misma hoja se tuesta, se muele, se cuela y se aplica el polvito en la herida.
3. Flor de tierra (hongo): se aplica el pedacito en la herida y se venda con trementina de ocote.

b) Quemaduras

1. Inmediatamente después de quemarse: echarse en la parte afectada bicarbonato y agua tibia.
2. Aplicarse mantequilla en la parte afectada.
3. Aceite vegetal untado en la parte afectada.

c) Hemorragias

1. Cáscara de guachipilín, flor de guineo común y la tanda de quebracho de cerro, Se cuece todo y se toma una taza.
2. Tapón de primeto (rapador) cocido; si es hemorragia vaginal se toma el agua, si es hemorragia nasal se absorbe el vapor y se ponen paños humedecidos con esta agua en la frente (cabeza hacia atrás). (Primeto es una clase de colmena que se localiza en troncos, barrancos, tubos, etc. Tapón: es la parte por donde entra la avispa).
3. Hueso de guardatinaja (pequeño cervido silvestre en peliigro de extinción, en el territorio de Totogalpa ya se extingió): se quema y se absorbe el humo.
4. Algodón mojado con bicarbonato puesto en la nariz (con la cabeza hacia atrás).
5. Pedacito de jicote cocido (ver N° 2). Se trata de una materia dura y resistente que protege a la colmena.
6. Se pone un terrón o un ladrillo de barro cocido al fuego y cuando esté caliente se le echa agua y se pone (da a oler) al paciente.
7. Carbón del fuego: Se saca una brasa y se coloca en un comal de barro, se le riega azúcar y se absorbe el humo.
8. Polvo de guapinol: se pone al fuego y se absorbe el humo.
9. Semilla de mostaza en horchata: se toma ½ onza.

d) Contusiones

1. Guarumo en baños y tomado.
2. Cáscara de jiñocuago, guarumo, copal y semilla de mostaza. Se hace en vahos. (ver N° 22 de calenturas, capítulo IV). Si es un baño que sea rápido y a una temperatura que la resista el cuerpo; luego deberá abrigarse bien. Dieta: no levantarse en tres días.

e) Fracturas

1. Raíz de suelda con suelda: se agrega aceite de chumpe y se liga con cáscara de flor blanca soasada y aplicada en forma de yeso.

2. Copalchí: Baños de cáscara de copalchí, cocidas.
3. Faumentos de cohollos de aguacate cocidos.
4. Vendas de cáscara de árbol de flor blanca, soasada con aceite de gallina.

f) Piquetes (mordeduras) de víbora

1. Coralillo, sálamo y jiñocuago cocido y tomado.
2. Tallo de hombre grande cocido y tomado.
3. Paste caribe: se hierve el agua y se mete el paste rápido durante tres veces. Tomada.
4. Horchata de semilla de ayote, cocida y tomada.
5. Raíz de guaco: cocida y tomada. una tacita.
6. Cáscara de berbería con cáscara de guanacaste blanco, cocidas y en tomas.
7. Hierba de curarina: desbaratada en agua y tomada en crudo o se mastica.
8. Ulicornio o aritillo, masticada la raíz o machacada y tomada el agua.
9. Cáscara de guanacaste negro cocida y tomada.
10. Aceite de pizote untado para el piquete (mordida) de vívora de cascabel.
11. Cáscara de guanacaste y jiñocuago cocidas y tomadas. Cuando es piquete (mordida) de vívora de cascabel.
12. Baños en la parte picada con moroporán o viborán.
13. Aceite de cascabel para piquetes de arañas y en calenturas se toman gotas en agua tibia, después de sudar se toma una limonada.